

AU-DELÀ DE SA FORCE

– *Kuldeep Ahluwalia*

Traduction française par Sylvie Rodrigue

Au milieu des perceptions du monde,
Ne me jugez pas, ne m'esquissez pas,
Ne me définissez pas, ne me critiquez pas,
Ne m'explorez pas, ne m'ignorez pas,
Ne me rejetez pas, ne m'analysez pas
Ne m'arrêtez pas.

Honorez-moi,
pour ma maternité où je refais des vies,
féconde votre âme
vous donne la richesse de la vie,
dans ma souffrance est votre guérison.
Mon sens divin de la romance-
Est la saveur de votre complétude
Je suis un tableau exquis de puissance,
Une mer sans fin de contribution
Libérée dans mes pensées
Mes actes s'ajustent simplement
Car-
Je suis symbole de littératie émotionnelle
Je suis assez bénie-
Par la chaleur de mon cœur
Par la grâce et la modestie
Par la solitude de mon âme
Par la valeur de mon être
Par la douceur de ma soumission.
Parfois,
Comme les gouttes de pluie d'été
Ou comme les lits de neige purs et lumineux,
Parfois me délestant comme les feuilles d'automne,
Puis
Renaissant dans un éclat coloré.

Dans mon rythme féminin de vie-
Je mérite d'être respectée
Digne d'être chérie, Parce que-
Je suis une femme
Je suis une jolie femme
Je suis une aimée de Dieu
Je m'accepte et je m'aime
Je me célèbre.

